

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 108 (1990)
Heft: 227

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang
Mittwoch
 21. November 1990

Verlag und Redaktion: Eflingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
 Abonnementpreise: Fr. 81.- jährlich, Fr. 48.- halbj.; Ausland Fr. 106.- jährlich.
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 73 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Édition et rédaction: Eflingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
 Prix de l'abonnement: fr. 81.- par an; fr. 48.- par 6 mois, étranger fr. 106.- par an.
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 73 cts.
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année
Mercredi
 21 novembre 1990

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Anmerkung:
 Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname bzw. den Vornamen vorangestellt.

Berichtigungen
MM Invest AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1434). Die Firma lautet richtig: **NM Invest AG**.

Zürcher Blumen-Markt AG Oberengstringen, in Oberengstringen (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4188). Sifrig Ueli, 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist Bürger von Thalwil und Udligenswil (nicht von Zürich und Luzern).

Nachtrag
Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3081). Derungs Carl, Shilling Michael, Disch Helmut und Kohler Heinz führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptisizes. Auckenthaler Jörg Andreas, Brüttsch Roland R., Ruggli Rolf und Camponovo Rico Aldo haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptisizes.

12. November 1990
Merlin Elektronik AG, in Uster, Florastrasse 18a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 1990. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb elektronischer Apparate sowie Handel mit Liegenschaften; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Gantner Thomas, von und in Hüntwangen, Präsident, und Weiss Daniel, von Zürich, in Uster, beide mit Einzelunterschrift.

12. November 1990
A. Wanner Holding AG, in Niederhasli, Dorfstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1990. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen; Finanzierung solcher Unternehmen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften, immateriellen Gütern, Grundstücken und anderen Kapitalanlagen. Grundkapital: Fr. 1 300 000, voll liberriert, 1300 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 1170 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 11. 1990 900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Arthur Wanner AG», in Niederhasli, sowie 240 Namenaktien zu Fr. 1000 und 120 Namenaktien zu Fr. 500 der «Wanner Verwaltungs AG», in Niederhasli, zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 1 300 000, welche voll auf das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Wanner sen. Arthur, von und in Beggingen, Präsident; Wanner jun. Arthur, von Beggingen, in Niederhasli; Wanner Walter, von Beggingen, in Niederhasli; Wanner Roland, von Beggingen, in Dielsdorf, und Lüscher Peter, von Moosleerau und Zollikon, in Dielsdorf, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990
MBT AG, in Neftenbach, Hofstettenstrasse 7, c/o Max Burger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 10. 1990. Zweck: Betreibt das Elektrogewerbe, insbesondere Vornahme von elektrischen Installationen und Betrieb eines Elektrogeschäftes sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Burger Max, von Winterthur und Freienwil, in Neftenbach, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12. November 1990
Anthra Norell AG (Anthra Norell SA) (Anthra Norell Ltd), in Zürich, Augustinergasse 44, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 10. 1990 und 2. 11. 1990. Zweck: Entwicklung von innovativen Technologien oder innovativen Anwendungen von Technologien von der ideellen Stufe zur praktischen Anwendbarkeit, Anbieten von solchermaßen entwickelten Systemen zur industriellen Nutzung; kann sich an anderen Unternehmen mit gleichen oder verwandten Zwecken beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 29 550 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. 10. 1990 Büromaschinen, Software und Mobilgar zum Preis von Fr. 29 550, welche voll auf das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Rentsch Frederic, von Köniz, in Zürich, Präsident; Rentsch Hans, von Köniz, in Zug, und Cotting Thomas, von Tentlingen, in Luzern, alle drei mit Einzelunterschrift.

12. November 1990
Elprom AG, in Dübendorf, Bahnhofstrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 10. 1990. Zweck: Projek-

tierung und Ausführung von Elektroinstallationen aller Art; kann Handel mit Waren aller Art betreiben, Liegenschaften erwerben sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Mutzner Bruno, von Maienfeld, in Dübendorf, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12. November 1990
The Studio of Giorgio Balmelli AG, in Zürich, Im Heuried 51, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 9. 1990. Zweck: Fotoaufnahmen für Werbung und unverwandte Branchen; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Balmelli Giorgio, von Comolengo, in Comano, Präsident, mit Einzelunterschrift; Balmelli Giulio, von Comolongo, in Comano, und Baumann Heidi, von Grindelwald, in Zürich, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

12. November 1990
Toshiba (Schweiz) AG, bisher in Zürich 3, Kauf und Verkauf sowie Miete und Vermietung von Produkten der Marke Toshiba (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2850). Statuten am 26. 9. 1990 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Chriesbaumstrasse 4, Asakawa Iwami ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Bito Kenji, japanischer Staatsangehöriger, in Kaarst (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990
Ched Management SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1793). Statuten, ursprünglich vom 10. 10. 1973, letztmals am 13. 12. 1979 geändert, am 19. 10. 1990 erneut geändert. Neue Firma: **Züblin Management AG (Züblin Management SA) (Züblin Management Ltd)**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Okenstrasse 4, Zürich 10. Neuer Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Führung und Beratung von Unternehmungen, insbesondere von solchen der Züblin-Gruppe; die Beratung bezieht sich vorab auf Bauvorhaben, aber auch auf andere Gebiete wie Finanzen, Organisation, Marketing, Materialbewirtschaftung, Personal- und Rechtswesen; ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mock Georges und Genoud Léon sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heberlein Jürg, Mitglied und Sekretär des VR, der nun den Doktoritel führt, ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Imbach Martin, von Ruswil, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hotz Anton, von Zürich und Weinfelden, in Rudolfstettli-Friedlisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dem VR gehört wie bisher auch: Kohler Jean, von Genf, in Vevey, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Binkert Ulrich, von Basel, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien, und Leuenberger Peter, von Walterswil BE, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990
Limess Vetterli AG, in Wädenswil, Betrieb einer Werkzeugmacherei und Stanzeri (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 1989, S. 4570). Statuten am 25. 6. 1990 geändert. Durch Ausgabe von 700 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 700 000, zerlegt in 1700 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Unterschrift von Wey Othmar und die Prokura von Schütz Elisa sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Hofele Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990
Hellmutbad AG, in Zürich 4, Gründung und Führung von Bädern im römisch-türkischen Stil usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1141). Statuten am 26. 10. 1990 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

12. November 1990
Passport AG, bisher in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1988, S. 3372). Statuten am 1. 11. 1990 geändert. Neuer Sitz: Bassetsdorf. Adresse: Grindelstrasse 17.

12. November 1990
GVL Gasmin von Lanthan Design SA, in Zollikon (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3325). Statuten am 25. 10. 1990 geändert. Neue Firma: **S.H.L. Merchandising AG**. Neuer Zweck: Handel mit und kommerzielle Verwertung von Markenprodukten im Eigenschaft und Auftrag Dritter, insbesondere im Bereich von Textilien und Geschenkartikeln. Hargitay Peter-J., einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

12. November 1990
Hargitay Verlags AG, in Zollikon, Betrieb eines Verlages usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3976). Statuten am 25. 10. 1990 geändert. Neue Firma: **ZMB Magazin und Buch Verlags AG**.

12. November 1990
ICM (Switzerland) Ltd, in Thalwil, Vertrieb von Kunststoffteilen aller Art (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1101). Weber Werner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Weber Bianca ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR: Bauert Hermann H., von Stäfa, in Richterswil, mit Einzelunterschrift. Taravella Mario führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990
Kontex Informatik AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3237). Neue Adresse: Lavaterstrasse 44, Zürich 2.

12. November 1990
Ledermode Amena AG, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 242). Hanselmann Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1990
Financial Med Consulting AG, in Zürich, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3519). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **Financial Med Consulting AG in Liquidation**. Die Unterschrift von Petrachi Paolo ist erloschen. Die eingetragenen Mitglieder der Verwaltung werden als Liquidatoren eingetragen (Art. 86 Abs. 2 HRGV), wie folgt: Caputo Ennio; er führt weiterhin Einzelunterschrift nun als Liquidator; Dr. Calabro Antonio Ennio; er führt weiterhin Einzelunterschrift nun als Liquidator.

12. November 1990
CEMS Corrosion Engineering Maintenance Services Ltd, Zürich, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Unterhaltes von Pipelines (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3518). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **CEMS Corrosion Engineering Maintenance Services Ltd, Zürich in Liquidation**. Das eingetragene Mitglied der Verwaltung wird als Liquidator eingetragen (Art. 86 Abs. 2 HRGV), wie folgt: Gregor Errol George; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift als Liquidator.

12. November 1990
Hanhart Uhren AG, in Zürich (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2669). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis HRGV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **Hanhart Uhren AG in Liquidation**. Das eingetragene Mitglied der Verwaltung wird als Liquidator eingetragen (Art. 86 Abs. 2 HRGV), wie folgt: Witzum Siegfried; er führt weiterhin Einzelunterschrift nun als Liquidator.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 4639 **Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**
 Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
- 4645 **Konkurrenz und Nachlassverträge, Verschiedenes - Fallites et concordats, Divers - Falliment e concordati, Diversi**
 Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

- 4650 **Marken - Marques - Marchi**
 Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellectuelle
 379220-379231

- 4651 **Bilanzen - Bilans - Bilanci**

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

- 4652 **Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.**
 Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
 Grosshandelspreisindex, Oktober 1990.
 Indice des prix de gros, octobre 1990.
 Bauausschreibungen.
 Soumission de travaux de construction.
 GATT Code des normes: Notifications.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

Marken-Markes-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1990 **379220**
Airex AG, Im Rühlig 853, 5643 Sins**AIR-O-BOND**

Aus Schaumstoffen allein oder in Verbindung mit Metallen als deren Stütz- und Kernmaterial hergestellte Halb- und Fertigerzeugnisse nämlich Blöcke, Platten und Stangen als Isolationen, Dichtungen und Abschirmungen gegen Kälte, Wärme, Feuchtigkeit, Licht, Schall, Schwingungen und Strahlungen, als Bau- und Konstruktionselemente einschliesslich Bauplatten, Sandwichplatten, Platten für die Bedachung sowie zur Innen- und Aussenverkleidung von Gebäuden, Trennwandplatten, Balkonbrüstungsplatten, Platten für Seitenwände, Bedachungen, Türen, Fenster; Kunststoff-Metall-Sandwichplatten für Display, als Schilder, Messestand-Bauteile, Siebdruckplatten, Platten für fotografische Zwecke, als Aussenschilder, Fassadenteile für Werbeaufdrucke und als mobile Separationselemente.

Int. Kl. 1, 7, 17, 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1990 **379221**
Picatech AG, Dattenmattstrasse 25, 6010 Kriens**NOAX**

Fördereinrichtungen für trockene und feuchte Güter, sowie deren Bestandteile; Entwässerungseinrichtungen.

Int. Kl. 7, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1990 **379222**
Picatech AG, Dattenmattstrasse 25, 6010 Kriens**COMPAX**

Entwässerungseinrichtungen, insbesondere zum Entwässern und Verdichten von stark flüssigkeithaltigen Ausgangsstoffen.

Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 avril 1990 **379223**
Aquarelle Ltd, 2381 Congress Street, Fairfield (CT, Etats-Unis d'Amérique)**AQ****APPLE BLOSSOM**

Produits de parfumerie parfumés à la fleur du pommier.

Cl. int. 3

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9 mai 1989 **379224**
Charles of the Ritz Group Ltd, 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153, Vereinigte Staaten von Amerika)**ALEXALIT**

Erneuerung mit Übertragung von Yves Saint Laurent International B.V., Amsterdam (Niederlande) und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 240612. Schutz ab 9. Mai 1989

Kosmetische Produkte, nämlich Hautpflegeprodukte, Augen-Make-up, Lippenstifte, Nagellack und Wangenrot.

Int. Kl. 3

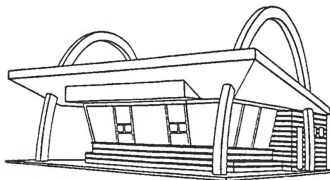
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1989 **379225**
J & R Bossini Holdings Limited, 6th Floor, Laws Industrial Plaza, 788, Cheung Sha Wan Road, Kowloon (Hongkong)**bossini**

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
Int. Kl. 25
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1989 **379226**
Smithkline Beecham p.l.c., Beecham House, Great West Road, GB-Brentford (Midxx TW8 9BD, Grossbritannien)**SB**

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, insbesondere zur Verwendung bei der Herstellung von pharmazeutischen und medizinischen Präparaten und bei der Herstellung von Nahrungsmitteln, alkoholischen Getränken, Kosmetika, Toilettenprodukten und Klebstoffen; Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel, Seifen, einschliesslich parfümierte; Parfümerien, ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, einschliesslich Deodorants für den persönlichen Gebrauch und Antitranspirationmittel; Haarwässer, Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen; wissenschaftliche, elektrische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten), optische, Wäge-, Mess- und Unterrichtsapparate und -instrumente; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten), Druckereierzeugnisse, einschliesslich Zeitschriften und Bücher; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Geräte (soweit in Klasse 21 enthalten) und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert), Kämmen, Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Putzzeug; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette, Saucen (einschliesslich Salatsaucen); Konserven; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, Biscuits, Kuchen, Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig; Gewürze, Kühlleis; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel; Malz; alkoholfreie Getränke und Präparate für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken; Fruchtsäfte.
Int. Kl. 1, 3, 5, 9, 10, 16, 21, 28 bis 32
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 septembre 1989 **379227**
McDonald's Corporation, One McDonald's Plaza, Oak Brook (IL, Etats-Unis d'Amérique)

Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise et de l'indication des produits de la marque no 240944. Protection à partir du 4 septembre 1989.

Poulets rôtis, morceaux de poulets frits, boissons à base de lait, pommes frites; café, thé, chocolat chaud, hamburgers, hamburgers au fromage, sandwichs au poisson, sandwichs à la viande, ketchup, sauces (à l'exception de la sauce à salade), gâteaux aux pommes, crèmes glacées; boissons sans alcool, à savoir boissons et jus de fruits à base d'orange ou d'extraits d'oranges, limonades, boissons à base d'extraits de coca et de kola.
Cl. int. 29, 30, 32
Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 4 septembre 1989 **379228**
Kabushiki Kaisha Pilot, 8-1, Nishi-Gotanda 2-Chome, Sinagawa-Ku, Tokyo (Japon)**ENEWS**

Appareils et dispositifs électroniques portatifs pour autant qu'ils soient inclus dans la classe 9; appareils et instruments automatiques de composition du numéro d'appel; appareils et instruments de télécommunication programmables; machines à calculer; téléphones et appareils et instruments téléphoniques; parties et accessoires des produits susmentionnés pour autant qu'ils soient inclus dans la classe 9.
Cl. int. 9
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. September 1989 **379229**

Far Music Production GmbH, Merianweg 11, D-6382 Friedrichsdorf (Bundesrepublik Deutschland)



Ton- und Videoaufzeichnungsträger sowie Schallplatten (einschl. Compact-Disks); Magnetaufzeichnungsträger und -bänder wie Ton- bzw. Musik- und Videobänder sowie Kassetten; Festspeicher, Floppy-Disks, sämtliche Aufzeichnungsträger bespielt und unbespielt soweit in Klasse 9 enthalten. Anstecknadeln, Modeschmuck, Kunstgegenstände in edlen und unedlen Metallen und deren Legierungen auch Aschenbecher aus diesen Materialien. Druckereierzeugnisse, bedruckte Verpackungen, Schallplattencovers, Poster, Aufkleber, Photographien, Zeitschriften, Prospekte, Broschüren. Textilwaren nämlich Haushaltswäsche, Abtrocken- und Badetücher, Tisch- und Bettwäsche, Tisch- und Bettdecken, Fähnchen. Bekleidung, wie T-Shirts, Mützen, Handtücher.
Int. Kl. 9, 14, 16, 24, 25
Handel.

Date de dépôt: 18 septembre 1989 **379230**

Softal, 6, Boulevard du Général Leclerc, F-92110 Clichy (France)

**EUROCOLOR**

Renouvellement avec transmission de L'Aluminium Français (société anonyme), Paris 8e (France), de la marque no 242632. Protection à partir du 18 septembre 1989.

Demi-produits en aluminium ou alliages d'aluminium traités par anodisation et/ou coloration, de provenance européenne.
Cl. int. 6
Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 19 septembre 1989 **379231**

R. J. Reynolds Tobacco Company, 401 N. Main Street, Winston-Salem (NC 27102, Etats-Unis d'Amérique)



Publications, livres et autres produits de l'imprimerie, posters et photographies.
Cl. int. 16
Fabrikation et commerce.

GATT Code des normes: Notification 90.319

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PAYS-BAS</u>
2. Organisme responsable: Ministère du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement, DGH/SR
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Substances nouvelles (après le 18 septembre 1990) mises sur le marché, directive 79/831/CEE (JO L 259, 1979).
5. Intitulé: Projet de modification du décret relatif aux notifications compte tenu de la Loi relative aux substances chimiques dangereuses pour l'environnement.
6. Teneur: <ol style="list-style-type: none"> Clarification de l'interdiction d'importer aux Pays-Bas qui vise les personnes physiques ou morales important des substances nouvelles à raison de 1 000 kg par an, lorsque le fabricant n'a pas satisfait à l'obligation de notification (notification succincte). Modification des dispositions relatives à la notification de la production applicables uniquement aux Pays-Bas; en particulier, l'obligation de notifier la production (notification succincte) ne s'applique plus à la production, à concurrence de 1 000 kg par an, de substances destinées à la recherche et au développement pour autant qu'elles n'appartiennent pas à la catégorie des substances toxiques ou très toxiques.
7. Objectif et justification: Amélioration de la mise à exécution et de l'efficacité des dispositions considérées.
8. Documents pertinents: Modification du décret relatif aux notifications (Journal officiel 1986, 592) fondé sur la Loi relative aux substances chimiques dangereuses pour l'environnement (1985, 639). Mise en application de la directive 67/548/CEE, modifiée par la directive 79/831/CEE.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:
10. Date limite pour la présentation des observations: 6 décembre 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 90.326

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>YUGOSLAVIE</u>
2. Organisme responsable: Institut fédéral de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): SH 02.07
5. Intitulé: JUS E.D1.005 - Viande de volaille - Qualité des viandes désossées par des moyens mécaniques et destinées à la transformation industrielle
6. Teneur: Cette norme définit les paramètres qualitatifs (teneur en lipides, protéides, calcium, particules osseuses et qualité gustative) ainsi que certains paramètres fondamentaux pour ce procédé de transformation.
7. Objectif et justification: Uniformisation de la qualité des viandes destinées à la fabrication de produits carnés
8. Documents pertinents: Normes yougoslaves
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er septembre 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 janvier 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

Colgate-Palmolive Company

New York, USA.

7% Doppelwährungsanleihe, 1985-1992

(Valoren-Nummer: 881.710)

First Boston Inc.

New York, USA.

5¾% nachrangige Anleihe, 1984-1994

(Valoren-Nummer: 875.546)

Die Chemical N. Y. Capital Markets Corporation, Genf, wird per Ende dieses Jahres ihre Tätigkeit einstellen. Deshalb hat sie auch ihre Funktion als Zahlstelle für die oben aufgeführten Transaktionen per 22. Oktober 1990 aufgegeben. Die Schweizerische Kreditanstalt sowie die übrigen Syndikatsmitglieder mit Bankenstatus werden aber weiterhin als Zahlstellen für die oben aufgeführten Anleihen tätig sein.

Zürich, 21. November 1990

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt**Colgate-Palmolive Company**

New York, USA

7% Emprunt à Double Monnaie, 1985-1992

(Numéro de valeur: 881.710)

First Boston Inc.

New York, USA

5¾% Emprunt subordonné, 1984-1994

(Numéro de valeur: 875.546)

La Chemical N. Y. Capital Markets Corporation, Genève cessera ses activités à la fin de cette année. Pour cette raison, elle a aussi arrêté sa fonction d'office de paiement pour les emprunts susmentionnés à partir du 22 octobre 1990. Le Crédit Suisse, ainsi que les autres membres du syndicat avec statut bancaire continueront leurs fonctions d'offices de paiement pour lesdites émissions.

Zurich, le 21 novembre 1990

Par ordre:

Crédit Suisse**African Development Bank, Abidjan****6¼% Anleihe 1984-94 von sFr. 100 000 000.-**

(Valoren-Nummer 724 149)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 20. November 1990 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 3 000 000.- nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 20. November 1990 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 88 130 000.- ausstehend.

Zürich, im November 1990

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt

Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seine Bilder gute Kritiker zu finden.
Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

Schweiter**Optionen 1986-90****Erlöschen des Optionsrechtes am 30. Dezember 1990**

Auf Grund der Optionsbedingungen erlöscht das Optionsrecht der Optionsscheine am 30. Dezember 1990. Bis zu diesem Datum berechtigten 2 Optionsscheine zum Erwerb einer Inhaberkarte der Schweiter AG, Horgen, von Fr. 100 Nennwert zum Preis von Fr. 100.-. Die gegen Optionsscheine erworbenen Inhaberkarten sind ab 1. Januar 1990 dividendenberechtigt.

Die Inhaber von Optionsscheinen können ihre Optionen bis

28. Dezember 1990

bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt ausüben. Nach dem 28. Dezember 1990 sind die Optionsscheine wertlos.

Horgen, 21. November 1990

Schweiter AG

Valoren-Nummern:	
Optionsschein	145.180
Inhaberkarte mit Optionsschein	145.182
Inhaberkarte ex Optionsschein	145.183

The Hyakujushi Bank, Ltd.,

Kagawa, Japan

3/8 % Convertible Notes, 1987-1993

(Swiss Security No.: 769.465)

The Mitsui Trust and Banking Company, Limited

Tokyo, Japan

5/8 % Convertible Notes, 1988-1993

(Swiss Security No.: 775.970)

First Boston, Inc.

New York, U.S.A.

6 1/8 % Subordinated Notes, 1985-1992

(Swiss Security No.: 875.560)

Effective as of October 22, 1990, Chemical N.Y. Capital Markets Corporation, Geneva, has ceased to function as paying agent for the above Notes due to the closure of their operations by year end. Noteholders are advised that Credit Suisse as well as the other syndicate members with banking status will continue to fulfill their duties as paying agents.

Zurich, 21 November 1990

In order:
Credit Suisse

**Inserate
erschliessen
den Markt**

ANSON

**Elektro-
Heizkonvektoren**

Für 100%ige Energie-
nutzung. Für Bü-
ros, Ferienwohnun-
gen, Werkstätten,
als Zusatzheizung
etc. 220 V, 500-
2200 W. Ab 125.-

Fragen Sie uns an!
ANSON AG 01/4614444
8055 Zürich, Friesenbergstr. 108



GEMEINDE HERISAU

Erbschaftsamt

Öffentliches Inventar

Gestützt auf Art. 580 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 bis 84 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetzbuch ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des am 4. September 1990 in Mallorca, Spanien, verstorbenen

Fitze Kurt

geb. 10. August 1940, von Bühler AR, Ehemann der Fitze geb. Schwaighofer Monika, zuletzt wohnhaft gewesen in Mallorca, Spanien.

Der Verstorbene war Eigentümer der Parzelle Nr. 109, Oberdorfstrasse 33, 9100 Herisau.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter der Beilage der Belege bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 21. Dezember 1990

Herisau, 21. November 1990

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce



PARKING DE VILLEREUSE S.A. GENÈVE

Communication aux détenteurs d'UNITÉS PARKING

- Emprunt 6% 1988-1998 de Fr. 4.500.000.-
avec garantie hypothécaire en 1^{er} rang
- EMPRUNT SUBORDONNÉ, indexé et à taux variable 1988-2008
de Fr. 2.250.000.- lié aux bons de participation

N° de valeur 125649

N° de valeur 217404

Le bilan au 31 août 1990 et le compte de pertes et profits pour l'exercice 1989-1990 se présentent comme suit :

BILAN AU 31 AOÛT 1990

ACTIF	PASSIF
<i>Actifs circulants</i>	<i>Engagements à court terme</i>
Liquidités 811.895.45	Créanciers divers 6.840.-
Débiteurs 30.000.-	Passifs transitoires 350.257.85
Impôt anticipé à récupérer 17.564.45	Coupons d'obligation échus 624.-
Actifs transitoires 35.444.35	Engagements pour construction 474.555.85
894.904.25	832.577.70
<i>Immobilisations en cours</i>	<i>Provisions s'obligations et prêts subordonnés</i>
Compte de construction global 17.922.318.30	Intérêts portés en compte 709.062.50
J. Provision amortissement 59.174.50	Primes d'indexation 418.230.-
s'installations et mobilier 17.863.143.80	1.127.292.50
<i>Valeur incorporée</i>	<i>Engagements à long terme</i>
Frais de 1 ^{er} établissement 31.331.35	Prêts hypothécaires 4.500.000.-
<i>Compte de régularisation</i>	Emprunts obligataires 4.500.000.-
Charges différées de financement subordonné 1.127.292.50	9.000.000.-
<i>Résultats</i>	<i>Engagements à long terme subordonnés</i>
Bénéfice de l'exercice du 1.9.89 au 31.8.90 58.505.55	Prêts actionnaires subordonnés 2.250.000.-
Perte reportée 101.703.85	Obligations subordonnées 2.250.000.-
43.198.30	4.500.000.-
<i>Fonds propres</i>	Capital-actions 2.250.000.-
Bons de participation 2.250.000.-	2.250.000.-
4.500.000.-	4.500.000.-
TOTAL ACTIF Fr. 19.959.870.20	TOTAL PASSIF Fr. 19.959.870.20

Compte de pertes et profits de la période du 1^{er} septembre 1989 au 31 août 1990

Produits	Charges
Recettes locations 1.051.260.75	Frais de personnel 268.393.70
Recettes publicitaires 45.000.-	Frais d'administration 24.296.20
Intérêts créanciers 47.616.40	Frais d'exploitation 168.093.80
1.143.877.15	Frais financiers 575.252.05
<i>Amortissements s'installations, mobilier et frais de 1^{er} établissement</i>	49.335.85
1.085.371.60	1.085.371.60
<i>Bénéfice d'exploitation</i>	58.505.55
Provision intérêts sur emprunts et prêts subordonnés 427.500.-	Provision pour primes d'indexation 281.500.-
709.000.-	709.000.-
<i>Perte totale</i>	650.494.45
Charges différées de financement portées en compte de régularisation d'actifs 709.000.-	
Bénéfice porté en compte de l'exercice Fr. 58.505.55	

EMPRUNT 6% 1988-1998 de Fr. 4.500.000.- avec garantie hypothécaire 1^{er} rang

Le coupon au 5 décembre 1990 sera payé par Fr. 120.-, resp. Fr. 600.- brut pour les obligations de Fr. 2000.- et Fr. 10.000.- nominal, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 35%.

Domicile de paiement: SOCIÉTÉ DE BANDUE SUISSE
CRÉDIT SUISSE
BANDUE HYPOTHÉCAIRE DU CANTON DE GENÈVE
BANDUE CENTRALE COOPÉRATIVE

BANDUE POPULAIRE SUISSE
UNION DE BANDUES SUISSES
CAISSE D'ÉPARGNE DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE
MM. PICTET & CIE

EMPRUNT SUBORDONNÉ, indexé et à taux variable 1988-2008 de Fr. 2.250.000.- lié aux bons de participation

Taux d'intérêt des obligations subordonnées
Le taux d'intérêt dû au 5 décembre 1990 a été fixé à 9 1/2 % selon chiffre III/3 des modalités de l'emprunt.

Paiement des intérêts des obligations subordonnées

Le résultat du bilan spécial, établi selon chiffre III/4 des modalités de l'emprunt, ne permet pas le paiement de l'intérêt au 5 décembre 1990. Dès lors, les intérêts dus à cette échéance seront portés en compte.

Dans ces conditions, le coupon au 5 décembre 1990 de l'emprunt subordonné, indexé et à taux variable 1988-2008 est déclaré sans valeur.

Indexation

La prime d'indexation est calculée selon chiffre III/6 des modalités de l'emprunt, soit d'août 1989 (indice 115,3) à août 1990 (indice 122,3).
Pour tenir compte de l'évolution de l'indice, une dotation à été faite au compte provision pour primes d'indexation.

Bons de participation

Aucun dividende ne sera versé sur les bons de participation, comme sur les actions, pour l'exercice 1989-1990.

Genève, le 21 novembre 1990.

En qualité de représentant de la communauté des obligataires de l'emprunt subordonné, indexé et à taux variable, 1988-2008, de Fr. 2.250.000.-, émis par Parking de Villereuse S.A., Genève (chiffre III, al. 8 du prospectus d'émission), nous avons vérifié le calcul:

- du taux d'intérêt applicable pour la période du 1^{er} septembre 1989 au 31 août 1990,
- de la prime d'indexation au 31 août 1990,
et avons constaté que les dispositions énoncées dans le prospectus d'émission sont respectées.

La société ne paiera pas les intérêts, mais les portera en compte, en application des dispositions prévues au chiffre III, al. 4 du prospectus d'émission. Dès lors, nous avons aussi vérifié le compte de pertes et profits de la période du 1^{er} septembre 1989 au 31 août 1990, établi par la société, et avons constaté que:

- ce compte est établi conformément aux dispositions légales,
- les normes d'amortissements mentionnées au chiffre III, al. 4 du prospectus d'émission ont été respectées.

Genève, le 14 novembre 1990. ATAG Fiduciaire Générale SA
18-1977

Cherchons à reprendre, à Genève

clientèle fiduciaire ou, évent. petite société fiduciaire

Est également envisageable une coopération étroite avec étude d'avocats, banque ou autre société pouvant produire des effets de synergie.

Prière de répondre sous chiffre L 18-060636 Publicitas, 1211 Genève 3.

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dates

Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29